

TEKA GROUP

COUNTRY	CITY	COMPANY	CC	TELEPHONE	FAX
Australia	Victoria	TEKA AUSTRALIA Pty. Ltd.	61	3 9550 6100	3 9550 6150
Austria	Wien	KÜPPERSBUSCH GesmbH	43	1 866 800	1 866 8082
Belgium	Zellik	B.V.B.A. KÜPPERSBUSCH S.P.R.L.	32	2 466 8740	2 466 7687
Bulgaria	Sofia	TEKA BULGARIA EOOD.	359	2 9768 330	2 9768 337
Chile	Santiago de Chile	TEKA CHILE, S.A.	56	2 4386 000	2 4386 097
China (Pop. Rep.)	Shanghai	TEKA INTERNATIONAL TRADING (Shanghai)	86	21 511 688 41	21 511 688 44
Czech Republic	Libeň	TEKA CZ S.R.O.	420	2 84 691940	2 84 691923
Ecuador	Guayaquil	TEKA ECUADOR, S.A.	593	4 2251174	342 250 693
France	Cergy Pontoise	TEKA FRANCE S.A.S.	33	1 343 01597	1 343 01598
Germany	Haiger	TEKA KÜCHENTECHNIK GmbH	49	27718141-0	771 814 110
Greece	Athens	TEKA HELLAS A.E.	30	210 9760283	210 9712725
Hungary	Budapest	TEKA HUNGARY KFT	36	1 3542110	1 3542115
Indonesia	Jakarta	PT TEKA BUANA	62	21 390 5274	21 390 5279
Italy	Frosinone	TEKA ITALIA S.P.A.	39	0775 898271	0775 294681
Korea (Rep. South)	Seoul	TEKA KOREA CO. LTD.	82	2 599 4444	222 345 668
Malaysia	Selangor Darul Ehsan	TEKA KÜCHENTECHNIK (MALAYSIA) SDN.	60	3 7620 1600	3 7620 1626
Mexico	Mexico D.F.	TEKA MEXICANA S.A. de C.V.	52	555 133 0493	55 5762 0517
Pakistan	Lahore	KÜPPERSBUSCH-TEKA PAKISTAN Pvt. Ltd.	92	42 631 2182	42 631 2183
Poland	Pruszków	TEKA POLSKA SP. ZO.O.	48	22 7383270	22 7383278
Portugal	Ílhavo	TEKA PORTUGAL, S.A.	351	234 329 500	234 325 457
Russia	Moscow	TEKA RUS LLC	7	095 737 4690	095 737 4689
Singapore	Singapore	TEKA SINGAPORE PTE. LTD.	65	67342415	67346881
Spain	Santander	TEKA INDUSTRIAL, S.A.	34	942 355050	942 324499
Thailand	Bangkok	TEKA (THAILAND) CO. LTD.	66	2 6933237	2 6933242
Turkey	Istanbul	TEKA TEKNİK MUTFAK	90	212 288 3134	212 274 56 86
Ukraine	Kiev	TEKA UA	380	44 272 33 90	44 279 58 54
United Arab Emirates	Dubai	TEKA KÜCHENTECHNIK MIDDLE EAST FZE	971	4 887 2912	4 887 2913
United Kingdom	Milton Abingdon	TEKA PRODUCTS LTD.	44	1235 861916	1235 835107
USA	Tampa	TEKA USA, INC.	1	813 2888920	813 2888604
Venezuela	Caracas	TEKA ANDINA, S.A.	58	2 1229 12821	2 1229 12825



Teka Industrial S.A.
C/ Cajo, 17
39011 Santander (Spain)
Tel.: 34 - 942 355050
Fax: 34 - 942 347694
<http://www.teka.es>

Teka Küchentechnik GmbH
Sechsheldener Str. 122
35708 Haiger (Germany)
Tel.: 49 - 2771 8141 0
Fax: 49 - 2771 8141 10
<http://www.teka.com>

0020502400Q

INSTRUCTION MANUAL

Automatic Drum Washing-Drying Machine

TKE 1260 WD

MANUAL DE USO

Lavasecadora Automática

TKE 1260 WD

Manual de instruções

Máquina de lavar e secar

TKE 1260 WD





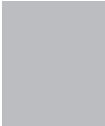
Automatic Drum Washing Machine

TKE 1260 WD

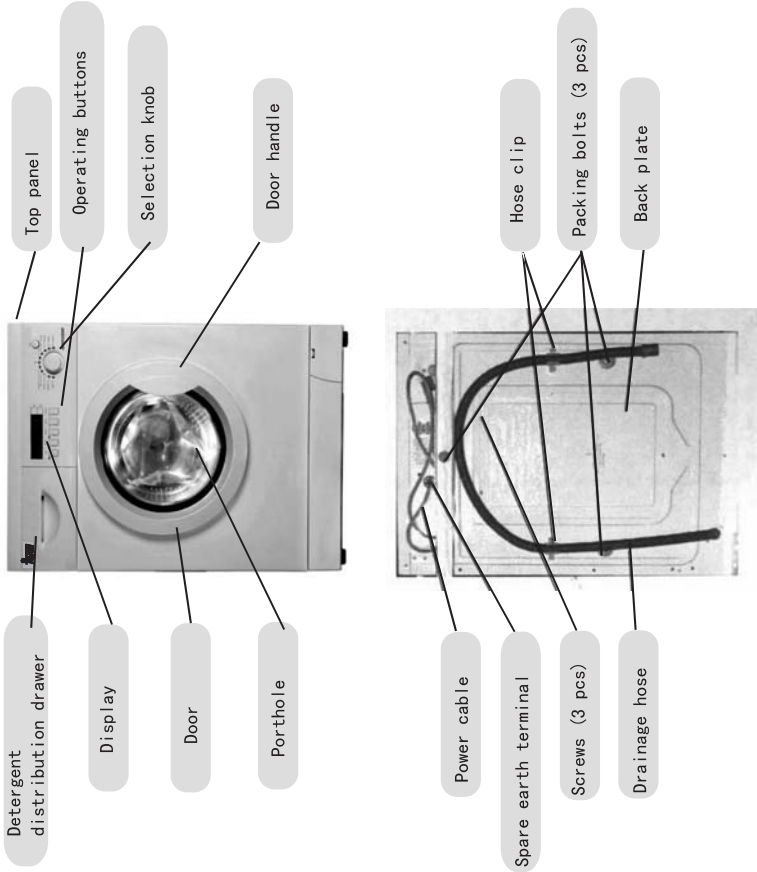


- Please read this manual carefully before use
- Keep this manual in a safe place

Table of Contents	
Before Use	
Washing Machine Diagram ... Inside front cover	
Matters Needing Attention	1-3
Installation	4-5
Control Panel	6
Operational Functions	7-8
During Use	
Guide to Operational Program Selection	9
Washing Methods	10-11
Hints for Saving Energy	11
Washing Instructions	12
Other Functions	12
Maintenance	
Maintenance	13-14
Trouble shooting	15
Electric Diagram	16
Specifications	Back cover



Washing Machine Diagram



Especificações

Item	Modelo
	TKE 1260 WD
Voltagem	220-240V/ (50Hz)
Intensidade máxima (A)	10
Pressão da água (MPa)	0.03≤P≤1
Potência de lavagem (W)	200
Potência de centrifugação (W)	450
Capacidade (kg)	6.0
Velocidade de centrifugação (r / min)	1200
Programas de lavagem	11
Potência de aquecimento (W)	1800
Resistência de Secagem (W)	1000
Dimensões (A×P×L) mm	850×590×595
Peso (kg)	88
Lavagem ruído (dB)	54.3
Fiação ruído (dB)	71.8



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Safety Signs

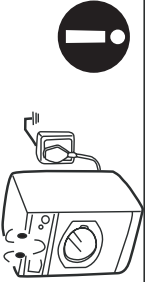
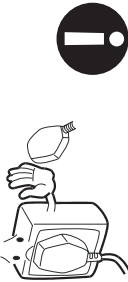
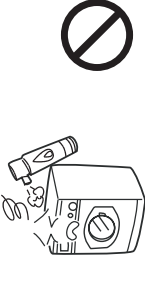
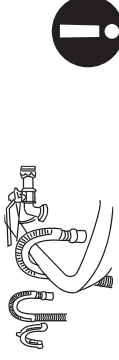
For your safety, any instructions in this manual with this “Warning” sign shall be strictly followed.

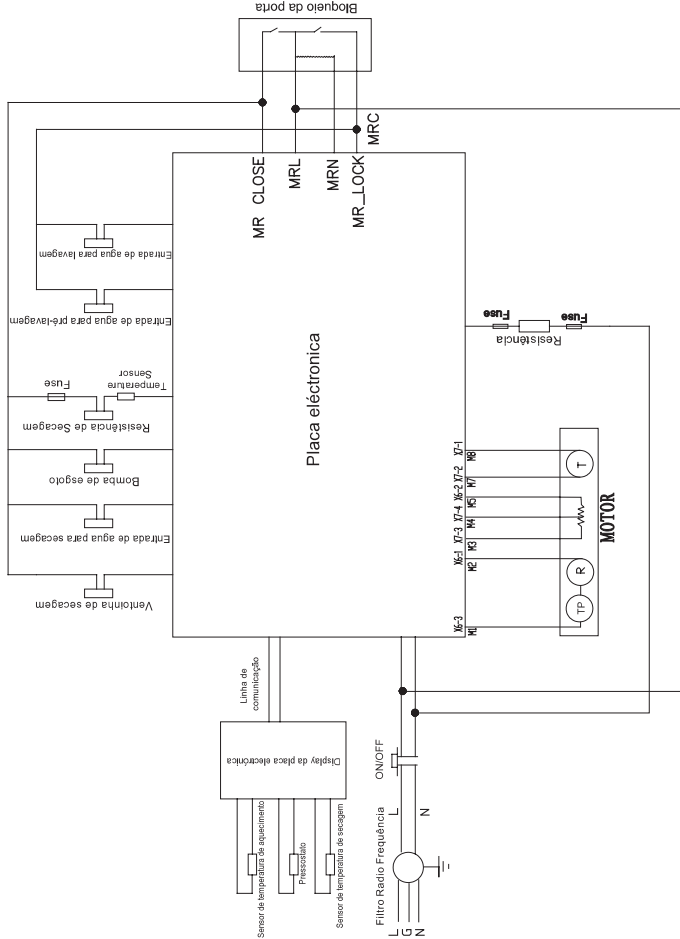


For your safety and to prevent damages to the washing machine, any instructions in this manual with this “Stop” sign shall be strictly followed.

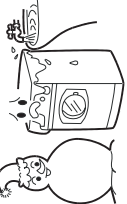
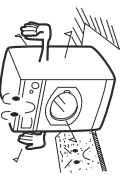
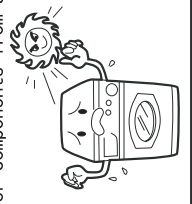
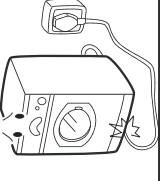
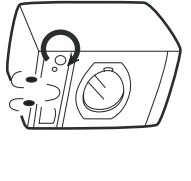


Safety

1. A separate earthed socket is required for the power supply. The socket should be reachable by the power cable of the machine.		2. Hold the plug and not the electric cable when unplugging the power supply.	
3. Fuses in the power circuit should be rated for 15 A.		4. Do not touch or use the washing machine bare-footed or when the hands or feet are wet.	
5. Do not use flammable detergent or dry cleaning agent; do not use flammable spray in close vicinity to the washing machine; do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.		6. The door of the washing machine will become hot during the heating process. Avoid contact with the door during the heating process. For safety, keep children away from the washing machine.	
7. Keep children away from the packing materials after unpacked.		8. For safe installation of drain hose, use the drainage holder to prevent the drain hose from moving and allowing water to spill outside the drain	



Matters Needing Attention

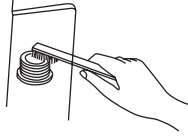
9. The washing machine should not be installed outdoors or in a damp place. In the event of water leakage or splashes allow the machine to dry naturally.  	10. Do not place the washing machine directly on a carpet, or close to a wall or furniture.  
11. Keep away from heat sources and direct sunlight to prevent plastic and rubber components from aging.  	12. During installation, ensure that the electric cable is not trapped by the washing machine and avoid damage to the electric cable.  
13. Do not dry unwashed items in the tumble dryer. 14. Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer. 15. Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer. 16. Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions. 17. The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged. WARNING: Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated. During Use	
1. Before use, check the joints of the filling hose, the tap and the drainage hose for possible problems from water pressure fluctuations. If joints are loose or there is leakage, turn off the tap and repair. Do not use the washing machine until the hoses are properly fixed.  	2. To select a program, simply turn the knob clockwise or counterclockwise.  

Detecção de avarias

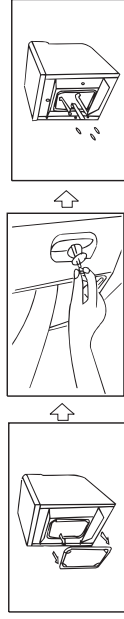
As seguintes situações não constituem avarias da máquina de lavar roupa. Não contacte o Serviço de Assistência Técnica até confirmar o problema.	
Problema	Causa possível
A máquina não inicia	● Ligação incorrecta à alimentação eléctrica ● Falha na alimentação eléctrica ● Porta incorrectamente fechada ● A máquina não foi ligada
A máquina de lavar não consegue carregar a água	● A torneira não foi aberta ● Pressão de água inferior a 0.03MPa ● O tubo de entrada de água está torcido ● Falha no abastecimento de água ● O botão do programa não está correctamente regulado ● A porta da máquina de lavar não está correctamente fechada.
A máquina de lavar faz a descarga e a carga de água simultaneamente	● A altura do tubo de descarga é inferior a 80 cm (a altura deve ser entre 80 e 100cm).
A máquina de lavar não faz a descarga da água	● Obstrução do tubo de descarga. ● A extremidade do tubo de descarga é superior a 100cm do nível do chão.
Forte vibração durante a centrifugação	● Não foram removidos os travões de transporte ● A máquina de lavar não está correctamente nivelada, ou está localizada num piso que não é plano.
A máquina pára antes de terminar um ciclo de lavagem	● Falha de água ou electricidade
Quantidade excessiva de espuma no cesto, saindo pela gaveta	● O detergente utilizado, é o da lavagem manual ● Excesso de detergente

Manutenção

5. De modo a prevenir obstruções causadas pela entrada de resíduos, limpe a entrada de água. Deve limpar regularmente a entrada de água e o filtro.



6. Se deslocar a máquina de lavar roupa para um local distante, coloque os acessórios de travagem, para evitar danos.



Remove o painel traseiro e retire os 3 tampões.

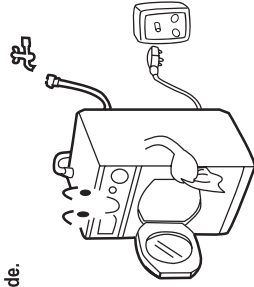
Insira os parafusos

Coloque as borrachas dos parafusos



Coloque novamente o painel traseiro.

7. Se não utilizar a máquina de lavar roupa por um longo período de tempo, retire a ficha da tomada e feche a torneira. Abra a porta para prevenir a formação de odores e humidade.



Matters Needing Attention

3. Do not place heavy, heating source or wet articles on the top of the washing machine.



4. Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.



6. Do not open the detergent distribution drawer during the wash cycle.



5. Before washing, do up zippers, buttons and clothes straps and put small articles, such as socks, laces or bras, into a washing bag or a pillow.

Steel wires in bras will pop out during washing; never wash bras containing steel wires.



7. The door is fitted with a self-lock device and will not open until 2-3 minutes after the washing machine stops. Do not force the door open. Do not open the door if water level can reach the porthole.



8. After each wash program, turn off the tap to prevent leakage; and unplug the washing machine and wipe clean the lower part of the porthole.



9. Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of odors; do not cover the washing machine with plastic cover so that inside dampness cannot be kept in.

10. For appliances with type Y attachment, the instructions shall contain the substance of the following. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

11. The installation instructions shall state that the appliance is to be connected to the water mains using new hose-sets and that the old should not be used. For washing machines with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.



Installation

- Remove all the packing materials to prevent vibration during use. Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is normal phenomenon resulting from water test in the factory.

- Check attachments and materials with reference to the following, as shown in Fig. 1.

Qty	Name		Quality certificate manual	Inlet hose assembly	Drainage hose holder	Anti-splash plug	
	Mode						
TKE 1260 WD	1	1	1	1	1	3	

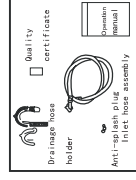


Fig. 1

- Dismantle the packing bolts as shown in Fig. 2. The packing bolts are designed for clamping anti-vibration components inside of the washing machine during the transportation process. Before use:

- Remove the back plate;
- Remove the three packing bolts on the back plate and take out the rubber hose;
- Replace the back plate;
- Fill the holes left by the packing bolts with plastic plugs.

(Attention: The packing bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use)

- Adjusting the washing machine

There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in Fig. 3, so that it is level.

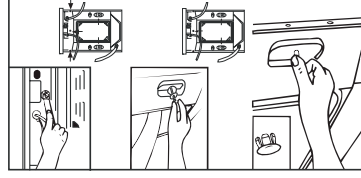


Fig. 2

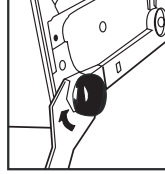
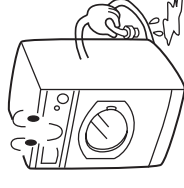


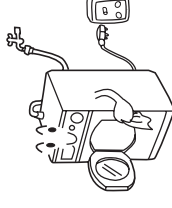
Fig. 3

Manutenção

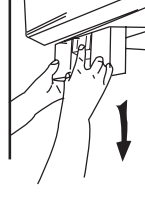
- Após a lavagem, feche a torneira e retire a ficha da tomada. Abra a porta, para prevenir a formação de odores e humidade. Se a máquina não for utilizada por um longo período de tempo, faça a descarga da água e substitua o tubo de descarga.



- Desligue a máquina da alimentação eléctrica quando proceder à sua limpeza ou manutenção. Não utilize na limpeza, produtos abrasivos e corrosivos.



- Limpe a gaveta de detergente regularmente.



Retire a gaveta, limpe com água e volte a colocar.

- Limpe o filtro (uma vez por mês)

- Retire a tampa (fig.1)
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (fig.2),
- Limpe o filtro com água
- Volte a colocar o filtro rodando para a direita e feche a tampa (fig.3).

Atenção: O filtro deve ser colocado correctamente ou pode provocar fuga de água.

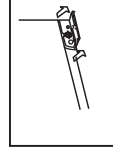


Fig1



Fig2

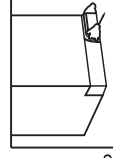


Fig3

Instruções de lavagem

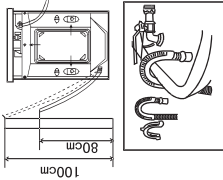
1. Bloqueio do painel: Previne a alteração accidental da selecção efectuada no painel de comandos. Pressione os botões "Delay" e "Start/Pause" ao mesmo tempo. A indicação de "Lock" aparece e o tempo restante aparece alternadamente. Quando esta função está activada, todos os botões ficam bloqueados. Para desbloquear, pressione novamente este dois botões.
2. Função de memória: em caso de falha de electricidade, durante um programa de lavagem, os parâmetros serão guardados. Quando a energia regressar, a máquina iniciará o seu funcionamento onde anteriormente parou.
3. Esta máquina de lavar memoriza o ajustes anterior de lavagem para cada programa. Você só deve clicar o botão "Iniciar/Pausa" para seleccionar o programa. Se é necessário, muda os ajustes antes de iniciar a máquina de lavar.
4. As mensagens de display no ecrã digital são como seguinte:
-  2 h Tempo restante 1 hora e 16 minutos
 -  30 m Tempo restante 1 minuto
 -  60°C Definição de temperatura a 60°C
 -  4 Definição de lavagem a tfo
 -  4 Definição sem centrifugação
 -  3000 Definição de centrifugação a 800 r.p.m
 -  1 Código para selecção manual de peso, quando o peso da roupa é inferior a 1Kg
 -  1 Código para selecção manual de peso, a roupa praticamente preenche o cesto.
 -  1 Fim de um ciclo de lavagem.
 -  1 A porta não está bem fechada.
 -  1 solução: Feche bem a porta.
 -  1 Falha na descarga, a máquina não faz a descarga da água em 4 minutos.
 -  1 solução: Limpar o filtro e observar o tubo de descarga. Se o erro persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Sensor de temperatura em circuito aberto ou curto-circuito.
 -  1 solução: Contacte o serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Falha na resistência.
 -  1 solução: Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 O nível de água não atinge a altura correcta em 8 minutos.
 -  1 solução: Verifique a torneira a a pressão da água, se o erro persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Falha no motor.
 -  1 solução: Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Falha no motor.
 -  1 solução: Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 A água excede o nível de protecção.
 -  1 solução: Verifique o circuito e contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Problema no sensor de secagem
 -  1 solução: Verifique o circuito e contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Temperatura da resistência da água e de secagem demasiado elevada.
 -  1 solução: Verifique o circuito e contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Informação de erro: Sensor do nível de água da secagem.
 -  1 solução: Verifique se a roupa está seca, se se há água no interior da máquina. Faça nova centrifugação e seque novamente a roupa. Se o erro persistir, contacte o serviço de assistência técnica.
 -  1 Informação de erro: Funcionamento incorrecto da resistência da secagem.
 -  1 solução: Verifique o circuito e contacte o Serviço de Assistência Técnica.
 -  1 Informação de erro: Na rotação a roupa não está uniformemente distribuída
 -  1 solução: Retirar e desdobrar a roupa por forma a garantir a sua uniforme distribuição dentro do cesto.
- Caso o erro persista, favor contactar os serviços técnicos da marca.
-  1 Informação de erro: Comunicação anormal.
-  1 solução: Contactar os serviços técnicos da marca

Installation

Joining the Inlet Hose to the Washing Machine

1. Connect the nut on the inlet hose to the connector on the water valve.
 2. Tighten the nut to secure the hose
- 
- Water inlet nut
- Water inlet valve connector

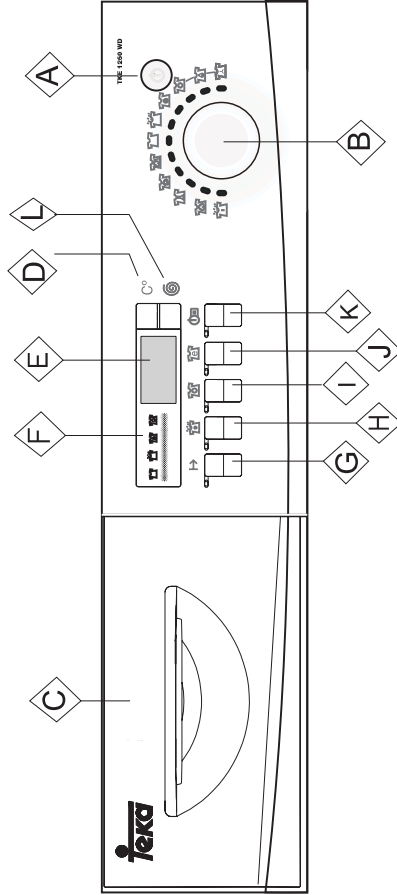
Drainage Hose

- The height of the drainage outlet must be 80-100 cm. To prevent the drainage hose from dropping off, fix it to the drainage hose clip at the back of the washing machine.
 - Use the drainage holder to keep the end of the drainage hose retained and prevent the outflow of water. It is recommended that the length of the drainage hose not be increased; if an increased length hose is required, please consult a serviceman. The additional hose should be no more than 250cm (overextended hoses could lead to siphonage). Note: The drainage hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free.
- 

Connecting to the Power Supply

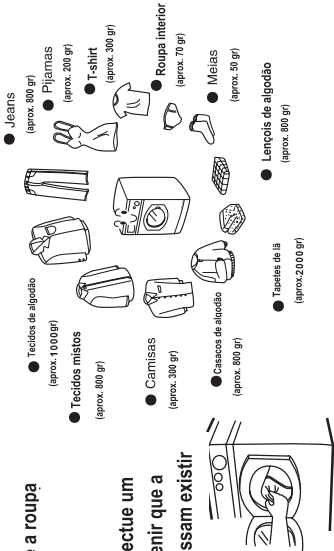
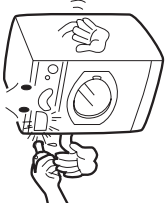
Before connecting to the power supply, check:

- The socket is adequate for the maximum power of the washing machine (For safety, fuses in the power circuit should be rated for no less than 15A).
- The voltage should meet the requirement.
- The power outlet should be capable of accepting the washing machine plug. The washing machine must be earthed before use.

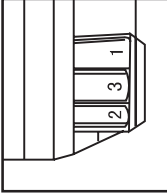


4. Seleccionar a temperatura de lavagem Se desejar lavar a frio, rode o botão de temperatura para a posição "°", se desejar o aquecimento da água, seleccione uma temperatura adequada (Consulte o "Guia de selecção de programas", para seleccionar a melhor temperatura de lavagem).	
5. Selecção de uma função Selecione um botão para a função desejada (Consulte "Instruções de lavagem").	
6. Lavagem Pressionando o botão Start/Pause, a máquina de lavar roupa funcionará conforme o programa seleccionado.	
7. Terminar a lavagem Após um ciclo de lavagem, a máquina de lavar termina o seu funcionamento automaticamente. A indicação "END" aparecerá no display. Abra a porta da máquina e retire a carga. Feche a torneira e desligue da alimentação eléctrica.	
Conselhos para economizar energia ● Durante o funcionamento 1. Junte a roupa para uma carga completa. 2. Não coloque demasiada carga na máquina de lavar roupa. 3. Efectue uma pré-lavagem para roupas com muita sujidade. 4. Reduza a quantidade de detergente na roupa com pouca sujidade e seleccione programas apropriados. 5. Seleccionar uma temperatura de lavagem adequada. Exceda os 60°C apenas, quando lavar roupa com muita sujidade. 6. Não utilize muito detergente. 7. O amaciador é indicado para suavizar a roupa e facilitar a passagem a ferro. ● Outras - A utilização do condicionador torna as roupas mais suaves e ajuda a eliminar a electricidade estática das roupas facilitando a sua passagem a ferro.	

Modo de lavagem

1. Carga Abra a porta, da máquina, coloque a roupa Feche a porta suavemente. Atenção: 1. Ao utilizar a máquina pela 1ª vez, efectue um programa sem carga, de modo a prevenir que a roupa fique suja com resíduos que possam existir no interior da máquina. 2. Não coloque demasiada carga na máquina de lavar roupa.		Referência de carga 	
2. Adicionar detergente Abra a gaveta e coloque o detergente e o amaciador nos respectivos compartimentos. Feche a gaveta suavemente. Atenção: 1. Na pré-lavagem, coloque detergente nos compartimentos 1 e 2. Para outros programas, não coloque detergente no compartimento 1. 2. Não utilize demasiado amaciador, pois pode prejudicar as fibras artificiais.			
3. Seleccionar o programa Para obter um melhor rendimento na lavagem, deve seleccionar programas de lavagem adequados à roupa a lavar. Consulte o "Guia de selecção de programas".			

Operational Functions

A: Power Switch Press this button to switch on the washing machine. Press it again to switch it off.	
B: Wash programming knob By turning the knob clockwise/counterclockwise ,the required program can be selected. (Refer to Guide to Operational Program Selection).	
C: Detergent distribution drawer Open the drawer, three compartments can be seen: Compartment 1: Pre-wash detergent Compartment 2: Normal - Quick wash detergent Compartment 3: Softener, conditioning agent, perfume, ect.	
D: Washing temperature knob Touch this button lightly to select the required temperature (when a temperature is selected, the corresponding indicator will go on).	
E: Display Such information as remaining wash time, temperature , speed setting messages will be shown. Note: After power is switched on, the display will go on and the remaining wash time decreases. As the water pressure and temperature may differ, the remaining time may be adjusted accordingly. When the laundry is not balanced during spinning, the time may be automatically prolonged. These are normal phenomena.	
F : Washing indicator It indicates the washing process of the selected program.When the light is on, it shows that the washing process being indicated is running.	

Operational Functions

G: Delay button

Touch this button lightly, the washing machine will start operation after a period of time and the corresponding indicator will go on. The range is 0.5-24 hours; each touch of this button increases half an hour. After the button is set, press the Start/Pause button to start countdown of the set time(the time is displayed on the screen until the program ends).

Note: The delay time must be longer than the program time; otherwise, the washing machine will start the wash program directly.

Hi: Extra rinse button

Touch this button lightly, the overhead indicator will go on. When the washing machine is at the last rinsing operation, it will not drain but to start a soaking cycle. If you want to spin the laundry, press this button again, the indicator will go off and operation will resume

I: Dry button

Touch this button lightly,the overhead indicator will go on and washer will dry the laundry after last spinning cycle.

J: button

Before a washing program, press this button to set the required washing load; continue to press this button the display of load may cycle in the preset range. The program which can select load and its load range are as follows:

Prewash: L1~LA; Cotton: L1~LA; Synthetics: L1~L3;

Dry: L1~L3; Quickwash: L1~L3 Wash: L1~LA Rinse: L1~LA Spin:L1~LA

K: Start / Pause button

When the washing machine is plugged and a program is selected, lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly, the display will begin blinking and operation will stop. Touch it again to resume operation.

L : Spinning speed setting button

Touch this button lightly to select the desired speed. There are speed indicators over this button.

Note: Please refer to Guide to Operational Program Selection and Washing Instructions for the required washing temperature and spinning speed for different laundry. If you have no specific requirements, please use default settings.

Guia de selecção de programas

TKE 1260 WD

Modo de selecção (posição do botão do programa)	Tipo de roupa	Temperatura	Parâmetros (por defeito)	Detergente		
				1	2	3
1 PRE-LAVAGEM	Roupa muito suja	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C, 90°C	1000rpm 40°C	★	★	○
2 ALGODÃO E LINHO	Tecido de algodão	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C, 90°C	1000rpm 40°C	×	★	○
3 SINTÉTICO	Tecido sintético	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C	800 rpm 40°C	×	★	○
4 LA	Tecido de lã	* , 30°C, 40°C	600 rpm *	×	★	○
5 DESPORTO	Roupa desportiva	* , 30°C, 40°C	800 rpm *	×	★	○
6 Lavagem simples	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C	 40°C	×	★	○
7 Enxaguamento simples	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	*	800 rpm *	×	×	○
8 Rotação simples	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	*	1000rpm *	×	×	×
9 Secagem	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	Para secar tecidos de algodão ou sintéticos				
10 Anti-rugas	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	Para secar tecidos de algodão ou sintéticos. Roupa que necessite de ser passada a ferro.				
11 Anti-bactérias	Tecidos de algodão, linho e sintéticos	Para eliminar odores e bactérias.				

Nota: ○ indica que em caso de necessidade, pode adicionar amaciador; ★ indica que tem de colocar detergente;

×

indica que não é necessário adicionar detergente; * indica a utilização de água fria.

1 A temperatura de lavagem indica a temperatura m á xima

2 Os tempos de ciclo acima indicados s-o apenas indicativos. Os tempos de ciclo real podem variar devido à pressão da água, entrada de água inicial, temperatura, etc..

Guide to Operational Program Selection

TKE 1260 WD

Mode Selection (Program Knob Position)	Recommended Laundry	Temperature	Default Setting	Detergent		
				1	2	3
1 Prewash	Heavy-soil laundry	*、30℃、40℃、50℃、60℃、90℃	1000rpm	★	★	○
2 Cotton-&linen	cotton fabric	*、30℃、40℃、50℃、60℃、90℃	1000rpm	×	★	○
3 Synthetics	Synthetic fabrics	*、30℃、40℃、50℃、60℃	800 rpm	×	★	○
4 Wool	Wool fabrics	*、30℃、40℃	600 rpm	×	★	○
5 Quick Wash	Slight-soil cotton, linen and synthetic fabrics	*、30℃、40℃	800 rpm	×	★	○
6 Wash	Cotton, linen and synthetic fabrics	*、30℃、40℃、50℃、60℃	 40℃	×	★	○
7 Rinse	Cotton, linen and synthetic fabrics	*	800 rpm	×	×	○
8 Spin	Cotton, linen and synthetic fabrics	*	1000rpm	×	×	×
9 Dry	Cotton, linen and synthetic fabrics	The laundry is dry completely when it finishes.				
10 Iron	Cotton, linen and synthetic fabrics	The laundry is being ironed when it finishes.				
11 Air wash	Cotton, linen and synthetic fabrics	The laundry has little virus when it finishes.				

Note: ○ indicates that softener can be added if needed; ★ indicates that detergent must be added; X indicates that detergent must not be added. * indicates cold water

1) The wash temperature indicates the maximum temperature.

2) The above wash cycle times are intended as a guide only. The actually used time may vary due to different water pressure, initial water temperature, etc.

Choose cotton program, 60 degree, L-A, press extra rinse button for 3 seconds, and then the super wash function is selected while the program time will change to 3:30. Pay attention that super wash function can only be applying to cotton under the condition of 60 degree temperature and L-A level. If the program or temperature or load is changed to another kind, the super wash function would be ineffective.

G: Botão de retardar

Tocando neste botão levemente, a máquina iniciará após um determinado período de tempo e o indicador correspondente acenderá. A programação diferida pode ser efectuada entre 0.5-24 horas, cada toque neste botão aumenta meia-hora. Após seleccionar a hora, pressione o botão Start/Pause para iniciar a contagem do tempo estabelecido. (O tempo aparecerá no display até o programa finalizar). NOTA: O tempo de atraso deve ser superior ao tempo de duração do programa, caso contrário, a máquina iniciará o programa directamente.

H: Botão de enxaguamento extra

Pressione este botão, o indicador correspondente acende. É activado um enxaguamento extra.
NOTA: Selecciona esta função, quando o programa 1-6 ou 9 é seleccionado.

I: secagem de retardar

Pressionar o botão. O indicador de acende e a máquina passará a fase de secagem da roupa após o ciclo de centrifugação.

J: Botão ECO

Antes de iniciar um programa de lavagem, pressione este botão para seleccionar o nível de carga.

Os programas e o respectivo intervalo de carga são:

Pré-lavagem: L1~LA; Algodão: L1~LA; Sintéticos: L1~L3; Secagem: L1~L3; Lavagem rápida: L1~L3; Lavagem: L1~LA; Enxaguamento: L1~LA; Centrifugação: L1~LA

K: Botão iniciar/pause

Quando a máquina é ligada e é seleccionado um programa, pressione este botão para iniciar o programa. Durante o ciclo de lavagem se pressionar este botão, o display começa a piscar e o funcionamento pára. Pressione novamente para iniciar o processo de lavagem.

L: Botão velocidade

Pressione este botão para seleccionar a velocidade de centrifugação pretendida. Os indicadores de velocidade estão localizados por cima deste botão.
NOTA: Consulte a tabela de programas para orientação na lavagem.

Washing Methods

1. Loading

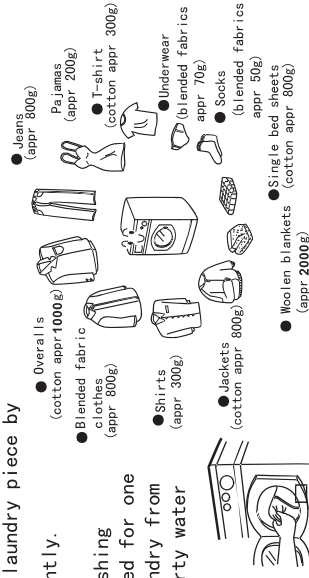
Open the door, put in the laundry piece by piece. Close the door tightly.

Notes:

1) When first using the washing machine, let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine.

2) Do not overload the washing machine.

Load Reference



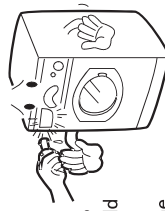
2. Adding detergent

Slide out the detergent drawer and put the required detergent, softening agent into the corresponding boxes. Push back the drawer gently.

(Refer to the instructions on the drawer)

Caution:

- 1) For pre-washing program, detergent should be added to both compartments 1 and 2. For other programs, do not add detergent to compartment 1.
- 2) Do not overuse softener; otherwise, it will damage the artificial fibers. Refer to the instructions during use.



3. Selecting washing

To get the best washing effect, an appropriate washing program should be selected according to the guide to pre-tational program selection.

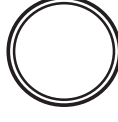
Funções

A: Botão ON/OFF

Pressione esta tecla para ligar a máquina. Pressionando de novo, desliga-a.

B: Botão do programador

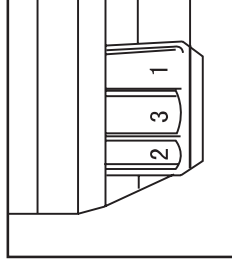
Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido inverso, para seleccionar o programa que deseja. (conforme o "Guia para selecção de programas")



C: Gaveta de detergente

Tem 3 compartimentos:

Compartimento 1: Detergente de pré-lavagem
Compartimento 2: Detergente de lavagem principal
Compartimento 3: Amaciador etc.



D: Botão de Temperatura

Pressione esta tecla para seleccionar a temperatura desejada (Após seleccionar uma temperatura, o indicador correspondente acende).

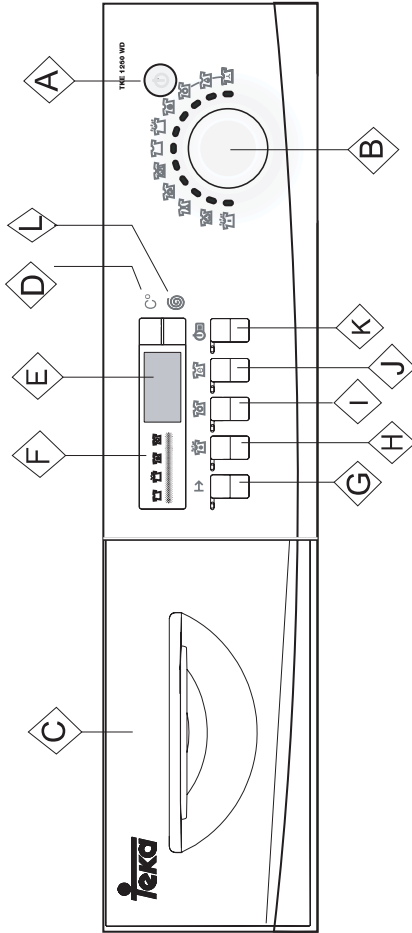
E: Display

As informações como tempo restante, temperatura, velocidade de centrifugação e mensagem de erro são indicadas no display.

NOTA: Após a máquina ser ligada, o display acende e mostra o tempo restante da lavagem a diminuir. Como a pressão e a temperatura da água podem variar, o tempo restante pode ser ajustado.

F: Indicador de lavagem

Indica o processo de lavagem do programa seleccionado. Quando está aceso, mostra qual o programa de lavagem que está a decorrer.



4. Setting washing temperature

Press the temperature button until " __ °C" is displayed, select an appropriate temperature as required (refer to the "Guide to Operational Program Selection").

5. Selecting functional

Select a functional button if necessary (refer to the "Operational Instructions" section).

6. Washing

Press the Start / Pause button, the washing machine will operate according to the pre-set programs.

7. Finish

The washing machine will stop operation automatically when a washing cycle ends. The "End" sign will appear. Open the door and take out the laundry. Then turn off the tap and unplug the power cable.

Hints for saving energy

● During operation

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Pre-wash heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose standard or delicate wash programs for slightly soiled clothes.
5. Choose a proper washing temperature. Only exceed 60°C for heavily soiled clothes.
6. Do not use more detergent than required.
7. Softening agent makes clothes feel softer and easier to iron.

● Other

To add fabric conditioner will not only make the clothes feel soft but also get rid of static condensation to facilitate ironing.

Maintenance

Special Functions

1. Control panel lock function: To prevent children from accidentally changing the settings. Press "Delay" and "Start/pause" at the same time for 3 seconds, this function will work and the "Look" sign and the remaining program time will appear alternatively. When this function is on, all other buttons are locked. Press the two buttons again to unlock.

2. Power-off memory function: This machine has power-off memory function. In case of abrupt power failure or the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved and the preset operation will resume when the power is on again.

3. This washing machine memorises the previous wash settings for each programme. You only have to press the "Start/Pause" button to select the programme, if necessary change the settings before starting the washing machine.

4. The display messages on the digital screen are as follows:

 Remaining time 1 hour and 16 minutes.

 Remaining time 1 minute.

 Setting washing temperature at 60 °C

 Setting washing without heating process.

 Setting no Spin process.

 Setting dehydration revolutions 800/r/min.

 Code for manual selection of weight, when clothes are less than 1kg.

 Code for manual selection of weight, when clothes are almost full of the roller.

 Procedure is entirely finished.

 Failure information: locking door function abnormality.

 Processing mode: reclose the door, if there is still any alarm, please contact service people.

 Failure information: draining malfunction.

 Processing mode: rinse the filter of draining pump, examine whether the drainpipe is blocked. If there is still any alarm, please contact service people.

 Failure information: temperature pickup malfunction.

 Processing mode: please contact the service people.

 Failure information: heating malfunction (display after procedure operation).

 Processing mode: please contact the service people.

 Failure information: water intake abnormality.

 Processing mode: check whether the water hydraulic pressure is too low or water supply is cut off. Please contact the service people.

 Failure information: dehumidification and heating abnormality.

 Processing mode: Please contact the service people.

 Failure information: superabundant spume in the roller or motor failure.

 Processing mode: inflow water and vent the spume or please contact the service people.

 Failure information: spillage over the waterlevel.

 Processing mode: Please contact the service people.

 Failure information: drying temperature sensor malfunction.

 Processing mode: Please contact the service people.

 Failure information: waterlevel sensor malfunction.

 Processing mode: Please contact the service people.

 Failure information: drying waterlevel sensor abnormality.

 Processing mode: check whether the clothes is dried or not, and whether there is water in the roller. Dry it again after the dehumidifying process. If there is still any alarm, please contact the service people.

 Failure information: drying heater error.

 Processing mode: Please contact the service people.

 Failure information: machine have the unbalance protect function. When unbalance weight is bigger than a certain value washing machine will not spin and run in a low speed to avoid abnormal vibration and noise.

 When end user claim the "UNB" question please follow the instruction as below:

 1. In case washing 1 piece of laundry(carpet,bed sheet,table sheet,etc) make it symmetrical inside the drum.

 2. Lower the wet weight of laundry pieces by wringing manually and placing them back in the drum in symmetrical position.

 3. Take out and replace the laundry pieces into the drum in a more balanced position on the inner wall of the drum.

 4. Add 1 or 2 pieces of laundry into the drum to lower the unbalance.

 5. Restart the spin cycle by choosing "spin only" program.

 6. In case the failure persist please send a technician to check it in home.

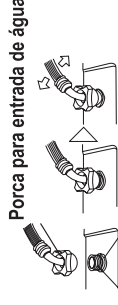
 Failure information: communication abnormality.

 Processing mode: Please contact the service people.

Instalação

Ligação do tubo de alimentação

1. Ligue a porca do tubo ao conector da válvula da água.
2. Aperte correctamente a porca para fixar o tubo de entrada de água

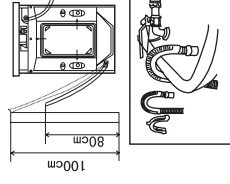


Conector da válvula de entrada de água.

Tubo de descarga

- A altura da saída da descarga deve estar a 80-100cm.

De modo a prevenir que o tubo de descarga goteje, fixe o tubo na traseira da máquina.



- Utilize o suporte para o tubo de descarga para o fixar e prevenir derrames de água. Recomenda-se que o comprimento do tubo não seja aumentado, caso seja necessário, contacte o Serviço de Assistência Técnica. Neste caso o tubo não deve ser superior a 250cm.

NOTA. O tubo de descarga não deve estar submerso em água e deve estar correctamente fixo.

Ligação à rede eléctrica

Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique:

- A tomada é adequada para a potência máxima do aparelho (por segurança, os dispositivos de segurança eléctricos devem estar dimensionados para 15A).
- A tensão da rede deve corresponder à da chapa de características.
- A tomada deve corresponder à ficha da máquina de lavar roupa. O aparelho deve estar correctamente ligado à terra.

Instalação

- Retire todos os materiais de embalagem, segundo a fig.1, de modo a prevenir vibrações durante a utilização do aparelho. Pode encontrar água na bolsa plástica e no óculo, isto é normal e deve-se a ensaios realizados em produção.

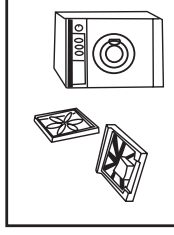


Fig. 1

- Retire os parafusos da embalagem, segundo a fig.2. Estes parafusos são para fixar os acessórios, de modo a não vibrarem durante o transporte do aparelho.

Antes da utilização:

1. Retire o painel traseiro
2. Retire os três parafusos e o tubo
3. Coloque novamente o painel traseiro
4. Coloque os tampões nos orifícios dos parafusos.

(Atenção: Os acessórios retirados devem ser guardados num local seguro, para uma próxima utilização.)

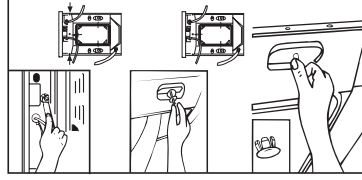


Fig. 2

- Regulação dos pés

Regule a máquina com os 4 pés fornecidos, como é indicado na fig.3.

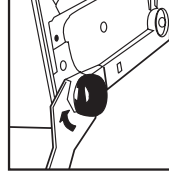
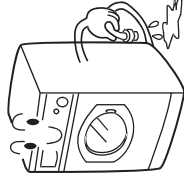


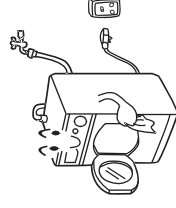
Fig. 3

Maintenance

1. Turn off the water tap and pull out electricity plug after each wash. Open the porthole to prevent formation of moisture and odors. If the washing machine is left idle for a long period, drain the water in the machine and replace the drainage hose.

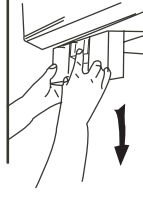


2. Unplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soap liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use organic chemicals or corrosive solvents.



3. Clean the detergent distribution drawer regularly.

Swing out the drawer, flush it clean with water and then replace it.



4. Clean the filter cleaning methods (once a month)
 - 1) Push out the outer cover (Fig. 1);
 - 2) Screw out filter by turning counterclockwise (Fig. 2);
 - 3) Flush clean with running water;
 - 4) Replace the filter by turning clockwise and remount the cover. (Fig. 3);

Caution: The filter must be in place, or it may lead to leakage.

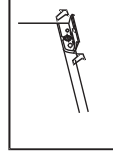


Fig1



Fig2

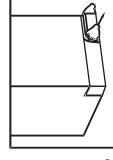
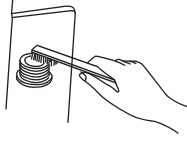


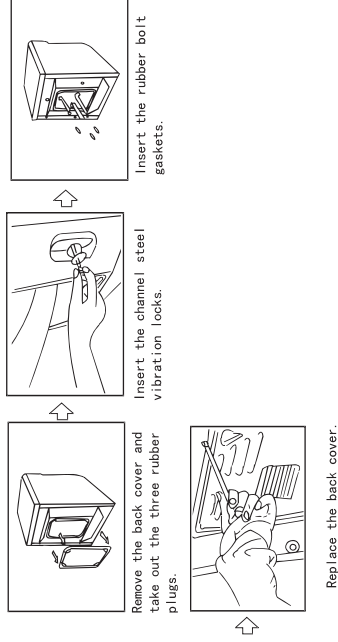
Fig3

Maintenance

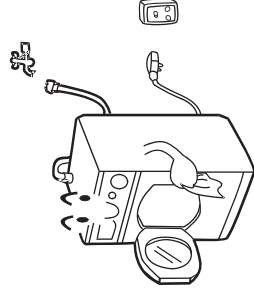
5. To prevent blockage to the water supply by ingress of foreign substances, clean the water inlet and inlet filter regularly.



6. If the machine is to be moved to a distant place, replace the vibration absorbing locks (packing screws, rubber gaskets) removed before installation to prevent damage as shown below.



7. If the washing machine is left idle for a long period, pull out the electrical plug and turn off the water tap. Open the door to prevent formation of moisture and odors. Let the door open while not used.

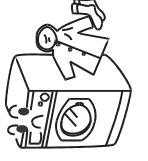


Recomendações

3. Não coloque objectos pesados ou molhados nem fontes de calor em cima da máquina de lavar roupa.



4. Não lave materiais esponjosos ou de borracha na máquina.



5. Antes da lavagem da roupa, feche os fechos, aperte os botões e coloque as peças de roupa mais pequenas, tais como, meias e roupa interior, numa bolsinha.



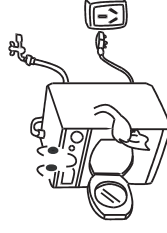
6. Durante a lavagem, não abra a gaveta de detergente.



7. A máquina de lavar roupa possui um dispositivo para abertura da porta com retardamento. A porta só abrirá decorridos 2 a 3 minutos, após a lavagem finalizar. Não force a abertura da porta. Não abra a porta se visualizar o nível de água no óculo.



8. Após cada programa de lavagem, feche a torneira de modo a prevenir fugas de água, desligue a máquina da tomada e limpe a parte inferior do óculo.



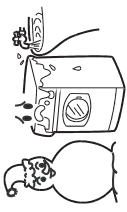
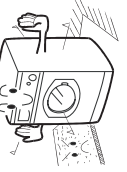
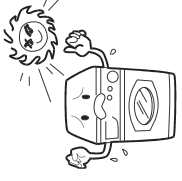
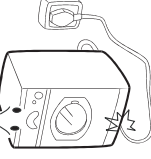
9. Quando não utiliza a máquina de lavar roupa, deixe a porta entreaberta de modo a evitar maus odores. Não tape o aparelho com plástico, pois a humidade demorará a desaparecer.

10. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um serviço de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir perigos.

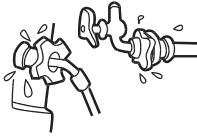
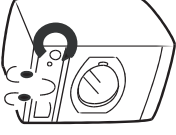
11. As instruções de instalação do aparelho devem indicar que a tubagem a utilizar deve ser nova e não antiga. As máquinas com aberturas de ventilação na base não devem ser obstruídas por tapetes ou carpetes.



Recomendações

9. Não instale a máquina de lavar roupa num local húmido. Se salpicar água na máquina de lavar roupa deixe secar naturalmente.		10. Não coloque directamente a máquina de lavar roupa em cima de alcatifa ou tapetes, nem muito perto de paredes ou móveis.	
11. Afaste a máquina de lavar roupa de fontes de calor e da luz solar directa, de modo a evitar danos nas peças plásticas e de borracha.		12. Durante a instalação, assegure-se que o cabo de alimentação não está danificado e não se encontra preso na máquina.	
13. Não seque na máquina de secar, tecidos que não tenham sido lavados previamente.		14. Tecidos manchados com substâncias como azeite, acetona, álcool, aguarrás, querosene ou cera devem ser lavados com água quente e uma quantidade extra de detergente, antes de serem colocados na máquina de secar roupa.	
15. Tecidos com borracha esponjosa, latex, toucas de banho, impermeáveis, artigos forrados a borracha e roupas ou almofadas cheias de espuma não devem ser secas na máquina de secar roupa.		16. Amaciadores ou produtos similares devem ser utilizados segundo as instruções do fabricante da roupa.	
17. A parte final do ciclo de secagem é realizada sem calor (ciclo a frio) para assegurar que os tecidos não fiquem danificados.			
ATENÇÃO: Não pare o funcionamento da máquina de secar antes do ciclo de secagem finalizar a menos que os tecidos sejam retirados e dispersos para dissipar o calor.			

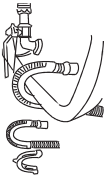
• Durante a utilização

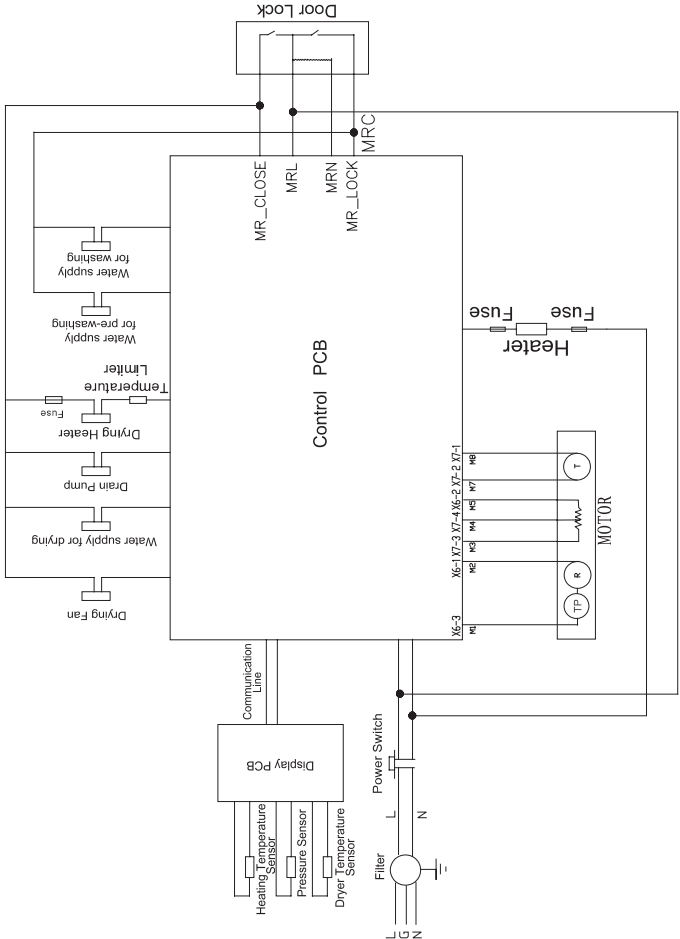
1. Antes da utilização, verifique as juntas dos tubos de alimentação e da descarga. Se as juntas estiverem soltas ou se houver a possibilidade de fuga de água, feche a torneira e proceda à sua reparação. Não utilize o aparelho até os tubos estarem correctamente fixos.		2. Para seleccionar um programa, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.	
--	---	--	---

Troubleshooting

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the maintenance service until the problem has been confirmed.	
Problem	Possible causes
The washing machine fails to operate	● Poor connection to power supply ● Power failure ● Door is not properly closed ● Machine has not been switched on
Washing machine cannot be filled with water	● Water tap is not turned on ● Water pressure is less than 0.03Mpa ● The inlet hose is kinked ● Water supply failure ● The program dial is not properly set. ● The door is not properly closed ● The inlet hose filter is blocked
The machine is draining while is being filled	● The height of the drainage hose is below 80cm (it should be within 80-100cm) ● The drainage hose end is in water
Drainage failure	● Drainage hose is blocked ● Drainage hose end is exceed 100cm above the floor level ● The filter is blocked
Strong vibration during spin drying	● Not all packing bolts have been removed ● Washing machine is located on an uneven surface or is not level
Operation stops before completion of a wash cycle	● Water or electricity failure ● Washing machine is in soaking cycle
Operation stops for a period of time	● Washing machine is in anti-crease soaking cycle ● Washing machine gives an error message.
Excessive foam in the drum, which is spilled to the distribution drawer	● The detergent is not a low-foaming type or for manual wash ● Excessive use of detergent

● Segurança

1. A ligação eléctrica deve ter ligação à terra.  	2. Quando desligar o aparelho da rede eléctrica, puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação.  
3. Os dispositivos de segurança eléctrica devem estar preparados para uma corrente eléctrica de 15A.  	4. Não toque ou utilize a máquina de lavar roupa com os pés ou as mãos molhados.  
5. Não utilize produtos inflamáveis ou produtos de limpeza a seco quer no interior da máquina, quer perto desta. Não retire ou insira a ficha na tomada, na presença de uma fuga de gás.  	6. Durante o processo de aquecimento, a porta de máquina pode ficar quente. Por segurança, mantenha as crianças afastadas.  
7. Após desembalar a máquina, mantenha as crianças afastadas do material de embalagem.  	8. Para uma instalação segura, utilize o suporte do tubo, de modo a prevenir que este não se desloque e derrame água  



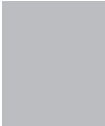
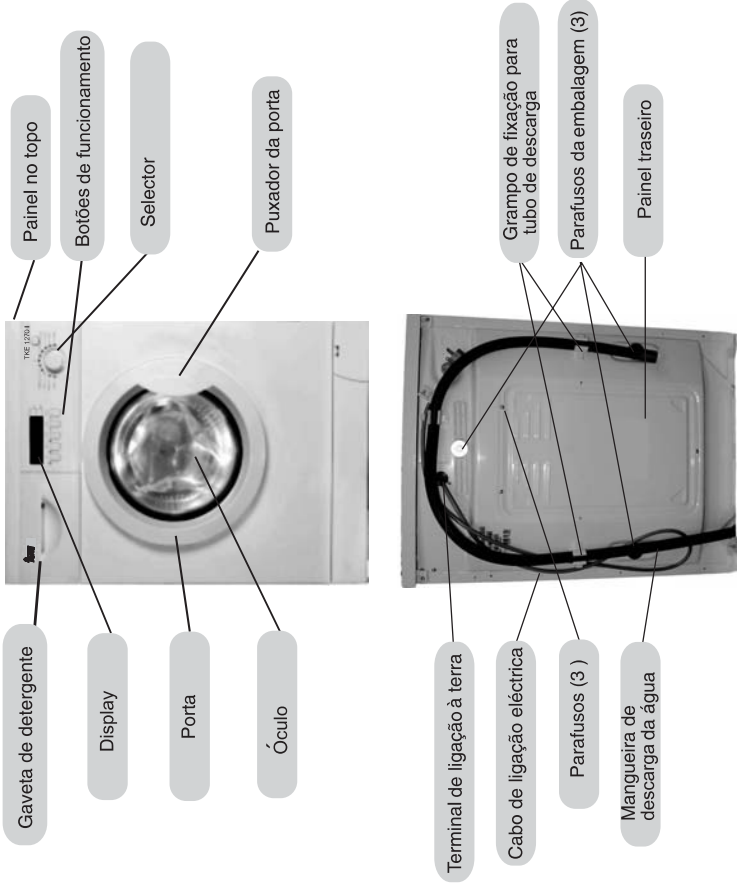
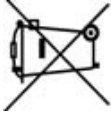


Diagrama da máquina de lavar roupa



Specifications

ITEM	MODEL	TKE 1260 WD
Power Source		220-240V/ (50Hz)
Working Current (Max) (A)		10
Tap Water Pressure (Mpa)		0.03≤P≤1
Washing Power (W)		200
Spinning Power (W)		450
Rating Laundry Quantity (kg)		6.0
Spinning speed (Max) (r/min)		1200
Washing Procedure		11
Water Heating Power (W)		1800
Dry Heating Power (W)		1000
External Dimension(H*D*W (mm))		850*590*595
Weight (kg)		88
Washing noise		54.3
Spinning noise		71.8



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

segurança

Para a sua segurança, respeite rigorosamente todas as instruções neste manual com o sinal "Atenção".



Para a sua segurança, e prevenir danos à máquina de lavar, respeite rigorosamente todas as instruções neste manual com o sinal "Stop".





Máquina de Lavar Roupa

TKE 1260 WD



Índice	
Antes da utilização	
Recomendações	1-3
Instalação.....	4-5
Painel de controlos.....	6
Funções	7-8
Funcionamento	
Guia de selecção de programas.....	9
Modo de Lavagem.....	10-11
Economizar energia	11
Instruções de lavagem.....	12
Outras funções.....	12
Manutenção	
Manutenção.....	13-14
Deteção de avarias	15
Esquema eléctrico	16
Especificações	

- Recomendamos que leia atentamente o manual de instruções antes da utilização do aparelho
- Guarde este manual num local seguro

Lavadora automática

TKE 1260 WD

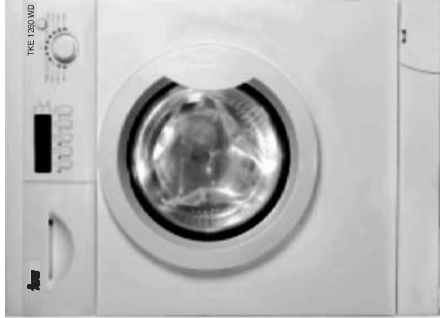
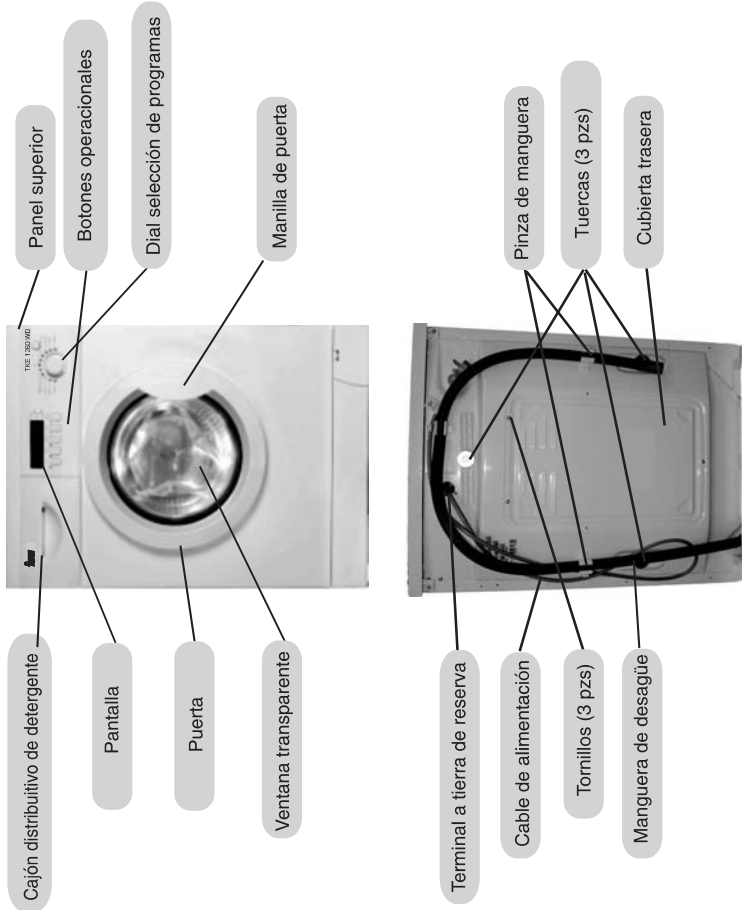


Tabla de Contenidos	
Antes de Uso	
Esquema de la Lavadora...Reverso de Portada	
Aspectos Importantes.....	1-3
Instalación.....	4-5
Panel de Control.....	6
Funciones Operacionales.....	7-8
Durante el Uso	
Guía de Selección de Programas Operacionales.....	9
Métodos de Lavado.....	10-11
Trucos para Ahorrar Energía.....	11
Instrucciones de Lavado.....	12
Otras Funciones.....	12
Mantenimiento	
Mantenimiento.....	13-14
Consulta de Averías.....	15
Diagrama Eléctrico.....	16
Especificaciones.....	Contraportada

- Lea este manual detenidamente antes del uso.
- Guarde este manual en un lugar seguro.

Esquema de la Lavadora



Signos de Seguridad

En consideración de la seguridad tanto de usted como de la lavadora, las instrucciones con signo "Advertencia" deben ser estrictamente observadas.

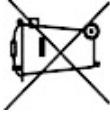


Con el fin de garantizar su seguridad y evitar deterioros de la lavadora, las instrucciones con signo "Parar" deben ser estrictamente observadas.



Especificaciones

Item	Modelo	TKE 1260 WD
Fuente eléctrica		220-240V/ (50Hz)
Máx. tensión de corriente (A)		10
Presión de agua (MPa)		0.03 ≤ P ≤ 1
Potencia de lavado (W)		200
Potencia giratoria (W)		450
Carga nominal (kg)		6.0
Velocidad giratoria (r/ min)		1200
Programas de lavado		11
Potencia de calentamiento de agua (W)		1800
Resistencia de Secado (W)		1000
Dimensiones (AlturaxLongitudxAnchura)mm		850X590X595
Peso (kg)		88
nivel sonoro de lavado		54.3
nivel sonoro de giro		71.8

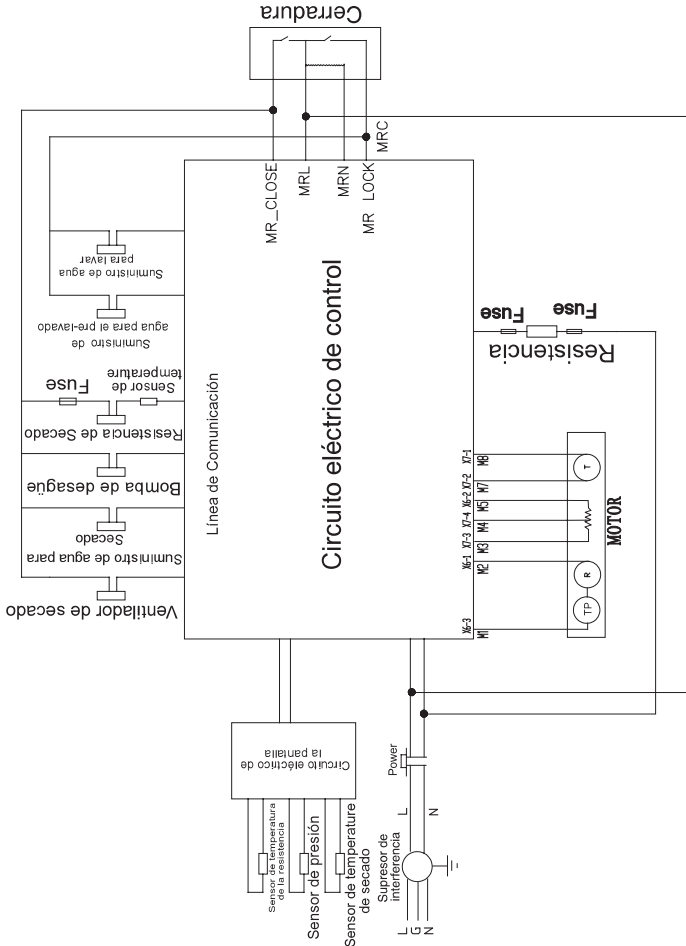


El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

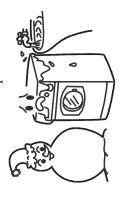
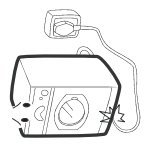
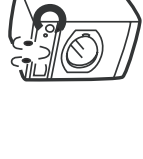
Aspectos Importantes

Seguridad

1. Se requiere una toma de corriente a tierra separada para su funcionamiento, que se ubique en un lugar alcanzable para el cable de alimentación de lavadora. 	2. Para desconectar la toma de corriente, no tire del cable, sino del enchufe 
3. La corriente nominal del fusible debe ser 15 A, y la conexión del cable debe ser de tipo Y. Los cambios respectivos deben ser realizados por electricista. 	4. No toque o use la lavadora con los pies descalzos o con manos y pies mojados. 
5. No use detergentes combustibles oagentes de limpieza en seco; no use pulverizadores combustibles cerca de la lavadora; no conecte o desconecte el enchufe en presencia de gases combustibles. 	6. La puerta de la lavadora se calienta durante su funcionamiento. Evite tocar la puerta y aleje a los niños de la lavadora. 
7. Aleje a los niños de los materiales de embalaje después de abrirlos. 	8. Para una instalación segura del desagüe, utilice el tubo rígido auxiliar para evitar que el tubo del desagüe se mueva y se vierta agua fuera del desagüe. 



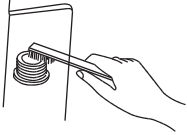
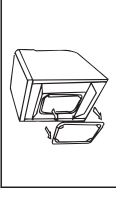
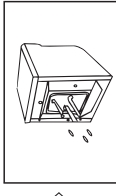
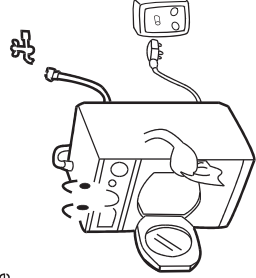
Aspectos Importantes

9. No instale la lavadora al aire libre o en un lugar húmedo. En caso de escape de agua o salpicaduras, deje que la lavadora se seque de forma natural. 	10. No instale directamente la lavadora sobre una alfombra ni cerca de paredes o muebles. 
11. Aleje la lavadora de fuentes de calor y rayos solares directos con el fin de evitar envejecimiento de piezas plásticas y de goma. 	12. Durante la instalación, asegúrese de que el cable eléctrico no sea arrastrado ni aplastado por la lavadora. Estimado cliente: por su propia seguridad y la de la máquina, no efectúe usted mismo reparaciones. Llame siempre al servicio oficial de asistencia técnica. No utilice la máquina si faltase algún elemento de la misma! 
13. No seque en la secadora prendas que no hayan sido lavadas previamente. 14. Prendas manchadas con sustancias tipo aceite, acetona, alcohol, queroseno, aguarrás, o cera deberían ser lavadas con agua caliente y una cantidad extra de detergente antes de ser secadas en la secadora. 15. Prendas como goma espuma, latex, gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos forrados de goma y ropas o almohadas rellenas de gomaespuma, no deben ser secadas en la secadora. 16. Suavizantes o productos similares deben ser utilizados siguiendo las instrucciones de cuidado de la ropa. 17. La parte final del ciclo de secado se realiza sin calor (ciclo frío) para asegurar no dañar los tejidos. ATENCIÓN: no detenga la secadora antes del fin del ciclo de secado a menos que las prendas sean extraídas y esparcidas disipando el calor.	
• Durante el uso 1. Antes del uso, revise las conexiones entre las mangueras de suministro de agua y desagüe y el grifo por los posibles problemas provocados por la fluctuación de presión hidráulica. Si no están bien conectadas o hay escape, cierre el grifo, repárelas y no use la lavadora antes de terminar la reparación. 	2. Seleccione un programa y gire simplemente el botón en el sentido de las agujas del reloj o en sentido opuesto de las agujas del reloj. 

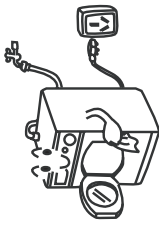
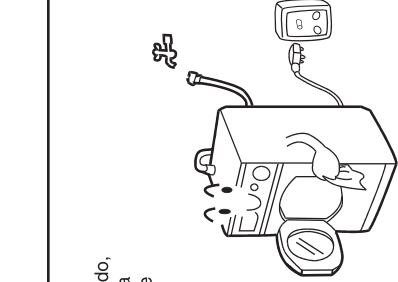
Consulta de averías

Las siguientes circunstancias no constituyen problemas de avería. No se ponga en contacto con el Centro de Asistencia técnica antes de verificar estos problemas.	
Problemas	Causa posible
No funciona la lavadora	● Mal conectada con la fuente eléctrica. ● Problema de fuente eléctrica. ● Puerta mal cerrada. ● No está conectada a la toma de corriente
No entra agua en la lavadora	● Está cerrado el grifo. ● La presión de agua es menor de 0.03 Mpa. ● Está enredada la manguera de suministro. ● Problema de suministro de agua. ● No está bien puesto el dial de programa. ● Está indebidamente cerrada la puerta.
Suministro de agua y desagüe al mismo tiempo	● La altura del extremo de la manguera es menor de 80 cm (debe estar entre 80-100cm).
Problema de desagüe	● Está atascada la manguera. ● El extremo del tubo se encuentra a una altura inferior de 100 cm del suelo
Vibración intensa durante el proceso de centrifugado	● No están completamente desmontados los tornillos de embalaje. ● La lavadora está mal nivelada o las patas no están a la misma altura
Lavadora parada antes de completar el ciclo de lavado	● Problema de agua o corriente.
Hay demasiada espuma en el tambor y salpica al cajón distributivo de detergente.	● El detergente no es adecuado para lavar a máquina ● Uso excesivo de detergente

Mantenimiento

5. Debe limpiar con frecuencia la entrada de agua y el filtro con el fin de evitar la introducción de sustancias extrañas y provocar obstrucción de suministro de agua. 	6. En caso de desplazamiento, retire el amortiguador (tornillo de embalaje, tapón de goma) antes de la instalación según se muestra más abajo para evitar posibles daños a la unidad.  Remueva la cubierta trasera y los tres tapones de plástico.  Inserte la ranura antivibraciones de acero y los tornillos.  Inserte arandela de tornillos.  Apriete la cubierta trasera.	7. Si no va a utilizar la lavadora durante un largo periodo, desenchúfela, cierre el grifo y deje entreabierta la puerta para evitar malos olores. Deje la puerta levemente abierta cuando no la usa. 
--	---	--

Aspectos Importantes

3. No coloque objetos pesados o húmedos o fuentes de calor encima de lavadora. 	4. No lave goma espuma o materiales esponjosos con agua caliente. 
5. Antes de lavado, cierre las cremalleras, botones o cintas de los vestidos y ponga los artículos pequeños como medias, cintas de adorno y sostenes en un saco especial para lavadoras o una funda de almohada. Como los aros del sostén pueden salirse durante el proceso de lavado, nunca lave sostenes con aro en la lavadora. 	6. No abra el cajón distribuidor de detergente durante un ciclo de lavado. 
7. Como la lavadora está equipada de un sistema de cierre automático, no se puede abrir la puerta hasta dos o tres minutos después de parar la lavadora. No abra la puerta a la fuerza ni la abra en caso de que el nivel de agua llegue a la puerta de ojo de cristal. 	8. Después de terminar un programa de lavado, cierre el grifo para evitar escape y desconéctela de la fuente para limpiar la parte inferior de la puerta de ojo de cristal. 
9. Deje la puerta entreabierta cuando no utilice la lavadora para evitar malos olores; no cubra la lavadora con plástico para facilitar la desaparición de humedad. 10. En caso de resultar dañado el cable de conexión, éste debe ser cambiado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar cualquier riesgo 11. Use siempre el tubo nuevo suministrado, nunca reutilice un cable ya usado. Las lavadoras con salidas de ventilación en su base no deben situarse sobre alfombras, ya que pueden bloquear la salida. 	12. Use siempre el tubo nuevo suministrado, nunca reutilice un cable ya usado. Las lavadoras con salidas de ventilación en su base no deben situarse sobre alfombras, ya que pueden bloquear la salida. 

Instalación

- Desconecte todos los materiales de embalaje para evitar vibraciones durante el uso. Al abrir el embalaje, puede encontrar gotas de agua sobre el plástico o la ventana transparente, un fenómeno normal como resultado de las pruebas de agua realizadas en la fábrica. Véase la Figura 1

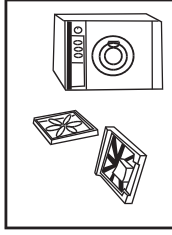


Figura 1

- Desmonte los tornillos de embalaje según Figura 2. Los tornillos de embalaje sirven para apretar los componentes antivibrantes dentro de la lavadora durante el transporte. Antes del uso:

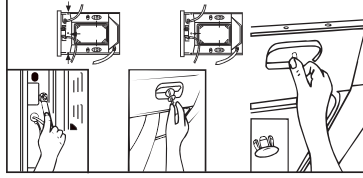


Figura 2

1. Desmonte la cubierta trasera.
2. Desmonte los tres tornillos de embalaje sobre la cubierta trasera y saque la manguera de goma.
3. Vuelva a colocar la cubierta trasera.
4. Llene con tapones plásticos los agujeros dejados por los tornillos de embalaje.

(Atención: Guarde los tornillos de embalaje y manguera de goma en un lugar seguro para utilizarlos en el futuro.)

- Ajuste de lavadora

La lavadora dispone de patas regulables en la parte inferior de la lavadora. Ajuste la lavadora para colocarla bien nivelada según la Figura 3 antes del uso.

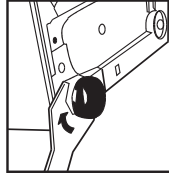
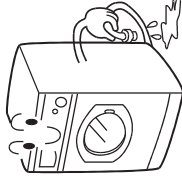


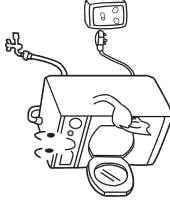
Figura 3

Mantenimiento

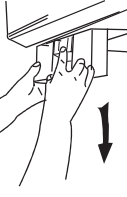
1. Cierre el grifo, saque el enchufe y abra la ventana transparente después de cada lavado para evitar humedad y malos olores. Si no va a utilizar la lavadora durante largo periodo, desagüe la unidad colocando la manguera lo más bajo posible.



2. Desconecte primero la lavadora de la fuente durante la limpieza y mantenimiento. Use paño impregnado de jabón líquido para limpiar la parte externa y los componentes de goma. No use químicos orgánicos ni disolventes corrosivos.



3. Limpie con frecuencia el cajón distributivo de detergente.



Gire el cajón para limpiarlo con agua y luego vuelva a colocarlo.

4. Limpie el filtro (una vez al mes)

- 1) Tire de la cubierta inferior con las dos manos como se indica en la Figura 1
- 2) Gire en sentido contrario y saque el filtro como se indica en la Figura 2
- 3) Límpielo con agua corriente.
- 4) Vuelva a colocar el filtro girando en el sentido de reloj y ponga otra vez la cubierta. Figura 3

Precaución: El filtro debe estar bien colocado para evitar escapes de agua.

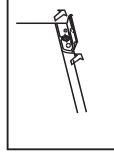


Figura 1



Figura 2

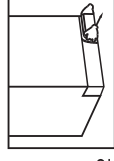


Figura 3

1. Función bloqueo del panel de control: Para evitar que los niños cambien accidentalmente la programación configurada, pulse al mismo tiempo los botones "Retraso" y "Arranque/Pausa", y se activará esta función. Se visualizan alternativamente la indicación "bloqueada" y el tiempo restante. Los otros botones están bloqueados durante el funcionamiento de esta función. Pulse simultáneamente estos dos botones para desbloquear.
2. Función memoria de corriente cortada: Este aparato tiene la función memoria para cortes de corriente eléctrica. Si se produce un corte brusco o necesita cortar la fuente dentro de un ciclo de programa, se mantendrá la programación configurada, y continuará funcionando una vez restaurada la corriente.
3. Esta lavadora memoriza los ajustes anteriores de lavado para cada programa. Tienes que presionar solamente "Inicio/ Pausa" para seleccionar el programa, en caso de necesidad, cambias los ajustes antes de encender la lavadora.
4. Los mensajes de la manifestación en la pantalla digital son como siguientes:

[12:15] Tiempo restante 1 hora y 16 minutos.

[1:10] 1 minuto

[60°C] Temperatura de lavado seleccionada 60 °C

[40°C] Ninguna Temperatura de lavado seleccionada

[1000] Selección de exclusión de centrifugado

[800] Selección de centrifugado 800 rpm

[1000] Código para la selección manual del peso, cuando el peso de la ropa es inferior a 1 kg

[1000] para plena carga.

[1000] Puerta mal cerrada

[1000] Puerta indebidamente cerrada.

[1000] Corrección: Cierre bien la puerta.

[1000] Error de desagüe, no se vacía el agua en 4 minutos.

[1000] Corrección: Limpie el filtro y revise si está obstruido el tubo. Si todavía persiste el problema, contacte con el personal de servicio.

[1000] Cortocircuito o circuito abierto del sensor de temperatura.

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] Error del calentador

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] El nivel de agua no llega a la altura determinada en 8 minutos.

[1000] Corrección: Revise el grifo y la presión de agua. Si persiste el problema, contacte con el personal de servicio.

[1000] Error de motor

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] El agua sobrepasa el nivel de protección.

[1000] Corrección: Revise el circuito y contacte con el personal de servicio.

[1000] El agua sobrepasa el nivel de protección.

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] Información de error: Sensor de Secado.

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] Información de error: Temperatura del calentador de agua y de secado demasiado alta

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] Información de error: Sensor de nivel de agua de secado

[1000] Método de arreglo: Compruebe si la ropa está seca o si el tambor todavía tiene agua. Centrifugue de nuevo y después seque de nuevo la ropa. Si el error persiste, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

[1000] Información de error: funcionamiento incorrecto de la resistencia de secado

[1000] Corrección: Contacte con el personal de servicio.

[1000] Información de mal funcionamiento: durante el centrifugado, la ropa no está equilibrada.

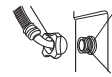
[1000] Agite y separe la ropa. Si la alarma persiste, contacte con el Servicio Técnico Oficial.

[1000] Información de mal funcionamiento: comunicación anómala. Contacte con el Servicio Técnico Oficial.

Instalación

Conecte la Manguera de Suministro con la Lavadora

1. Conecte la tuerca de manguera de suministro con conector de válvula.
2. Apriete la tuerca para fijar la manguera.

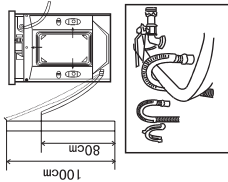


Tuerca de manguera de suministro

Conector de válvula de suministro

Manguera de Desagüe

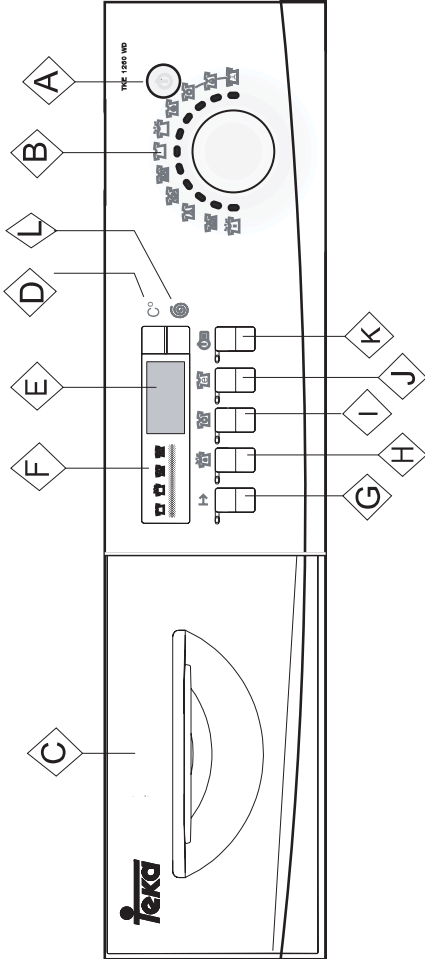
- La altura de la manguera de desagüe debe tener entre 80 y 100 centímetros. Fíjela sobre la abrazadera de la manguera ubicada en la parte trasera de la lavadora para evitar su caída.
- Use la abrazadera para mantener la altura del extremo de la manguera y evitar la salida de agua. Es recomendable no extenderla y consultar al personal de servicio si es necesario. La manguera extendida no debe ser mayor de 250 centímetros. (Una manguera demasiado larga puede provocar acción de sifón.)
Atención: la manguera de desagüe no debe sumergirse en el agua y debe fijarse bien y sin escape de agua.



Conecte con la Fuente de Alimentación

Antes de conectar el aparato a la toma de corriente:

- La toma de corriente es capaz de soportar la potencia máxima requerida por la lavadora. (En consideración de seguridad, la corriente nominal del fusible del circuito eléctrico no debe ser menor de 15A)
- El voltaje debe satisfacer el requerimiento.
- La fuente eléctrica debe corresponderse con el enchufe de la lavadora. Conecte la lavadora con una toma de tierra antes de usar.



4. Programación de temperatura Si no necesita calentamiento, ponga el botón temperatura en la posición " ", y si lo necesita, seleccione la temperatura adecuada según las necesidades (seleccione la temperatura máxima de lavado según Guía de Selección de Programas Operacionales).	5. Selección de función Seleccione un botón funcional según sus necesidades (Véase instrucciones de uso).	6. Lavado Pulse el botón Arranque/Pausa para que la lavadora entre en funcionamiento según el programa prefijado.	7. Fin de lavado La lavadora parará automáticamente cuando termine el ciclo de lavado. La señal "Fin" aparecerá en la pantalla. Abra la puerta, saque las ropas, cierre el grifo y desconecte la lavadora de la fuente.	Trucos para Ahorrar Energía ● Durante la operación 1. Junte ropas para tener una carga completa. 2. No sobrecargue la lavadora. 3. Prelave las ropas muy sucias. 4. Reduzca la cantidad de detergente o seleccione programas lavado normal/rápido para ropas poco sucias. 5. Seleccione una temperatura adecuada de lavado. Elija los 60°C sólo para ropas excesivamente sucias. 6. No use más detergente de lo necesario. 7. Los agentes suavizantes sirven para suavizar las ropas para el planchado. ● Otros El agente condicionante no sólo sirve para suavizar las ropas sino para eliminar la condensación electrostática y facilitar el planchado.
---	--	--	--	--

Métodos de Lavado

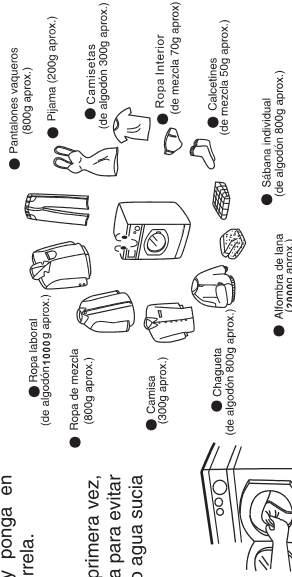
1. Carga

Abra la puerta de la lavadora y ponga en orden las ropas en el tambor y ciérrela.

Nota:

- 1) Cuando utiliza la lavadora por primera vez, hágala funcionar una vez sin carga para evitar que la ropa se manche de aceite o agua sucia dejada en el tambor.
- 2) No sobrecargue la lavadora.

Referencia de Carga

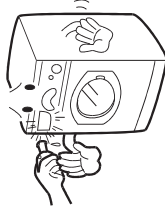


2. Añadir detergente

Saque el cajón distributivo de detergente, coloque detergente y suavizante adecuados en los compartimentos correspondientes y vuelva a cerrar el cajón. (Véase las instrucciones sobre el cajón)

Precaución:

- 1) Para el programa prelavado, ponga detergente en los compartimentos 1 y 2. Para otros programas, no ponga detergente en el compartimento 1.
- 2) No use demasiado suavizante, de lo contrario puede dañar las fibras sintéticas. Use suavizante según las instrucciones de uso.



3. Seleccionar Programa de Lavado

Para lograr mejores resultados, debe seleccionar el programa de lavado adecuado según el tipo de ropa. Hay instrucciones al respecto sobre la manilla del cajón.

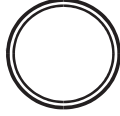
Funciones Operacionales

A: Botón de Encendido

Presione este botón para conectarla la lavadora a la red y vuelva a presionarlo para desconectarla de la red

B: Botón de lavado

Seleccione programas de lavado girándolo en sentido de reloj o contrareloj(Véase Guía de Selección de Programas Operacionales).



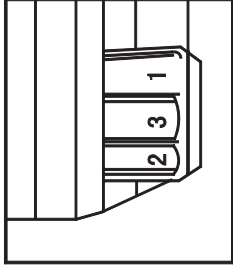
C: Cajón distribuidor de detergente

Al abrir el cajón, se ven tres compartimentos separados.

Compartimento 1: Detergente prelavado

Compartimento 2: Detergente lavado normal-rápido

Compartimento 3: Suavizante, perfume y otros agentes.



D: Botón temperatura de lavado

Pulse este botón para ajustar la temperatura de agua (y después se encenderá el indicador.)

E: Pantalla

El tiempo restante de lavado, la temperatura, la velocidad y la información de errores se visualizarán en la pantalla.

Nota: después del encendido, se encenderá la pantalla con el tiempo del progreso del lavado visualizado. El tiempo restante varía según las diferentes presiones hidráulicas y temperaturas de agua. La duración del ciclo podría prolongarse automáticamente si las prendas se enrollaran entre sí durante el lavado

F: Indicador de lavado

Indica el programa de lavado seleccionado. Cuando brilla, demuestra que se está ejecutando el programa elegido.

Guía de Selección de Programas Operacionales

TKE 1260 WD

G: Botón retardamento Presione este botón para retrasar el inicio entre 0.5 y 24 horas.Cada presión de la tecla supone un retraso de 30 minutos en el inicio. Una vez haya seleccionado el tiempo, presione la tecla Arranque/ Pausa para empezar la cuenta atrás. Se visualizará el tiempo hasta el término del proceso) Nota: El retraso debe ser mayor del tiempo fijado del proceso, si no, la lavadora entrará en funcionamiento directamente.
H: Botón enjuague extra Presione este botón y se encenderá el indicador correspondiente y un proceso de aclarado extra entrará en funcionamiento. Nota: Factible sólo en los programas de 1-6 ó el 9.
I: Tecla de Secado Presione esta tecla suavemente, el indicador se iluminará y la máquina secará la colada después del último ciclo de centrifugado.
J: Tecla eco Antes de seleccionar un ciclo de lavado, presione esta tecla para seleccionar la carga deseada. Las selecciones posibles por programa son: Prelavado: L1-LA Algodón: L1-LA Sintéticos:L1-L3 Secado: L1-L3 Lavado Rápido: L1-L3 Lavado: L1-LA Aclarado: L1-LA
K: Botón Inicio /Pausa Cuando la lavadora está enchufada y seleccionado un programa, pulse este botón para activar el aparato. Durante un ciclo de lavado, púlselo ligeramente, la pantalla se encenderá y la operación se detendrá. Púlselo otra vez para continuar.
L: Botón programación de velocidad giratoria Pulse ligeramente este botón para seleccionar la velocidad deseada. Hay un indicador de velocidad sobre el botón. Nota: Véase la Guía de Selección de Programas Operacionales y el Manual de Lavado para seleccionar la temperatura y velocidad de lavado según los artículos a lavar. Use la programación prefijada si no tiene exigencias especiales.

Selección de Modo (Posición de botón programa)	Lavado recomendado	Temperatura	Programación prefijada	Detergente		
				1	2	3
1 Prelavado	Lavado de ropa muy sucia	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C, 90°C	1000rpm 40°C	★	★	○
2 Algodón y lino	Tejidos de algodón	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C, 90°C	1000rpm 40°C	×	★	○
3 Sintéticos	Tejidos sintéticos Se puede lavar a máquina los teji- dos de lana desp- ués de tratamien- to deantipolitos y otros cuidados especiales	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C	800rpm 40°C	×	★	○
4 Lana	Lana	* , 30°C, 40°C	600rpm *	×	★	○
5 Lavado Rápido	Tejidos de algodón, lino y sintéticos poco sucios	* , 30°C, 40°C	800rpm *	×	★	○
6 Lavado solo	Tejido de algodón, lino y sintético	* , 30°C, 40°C, 50°C, 60°C	 40°C	×	★	○
7 Enjuague	Tejido de algodón, lino y sintético	*	800rpm *	×	×	○
8 Centrifugado separado	Tejido de algodón, lino y sintético	*	1000rpm *	×	×	×
9 Drying	Tejido de algodón, lino y sintético	Para secado de tejido de algodón o fibras sintéticas				
10 Planchado	Tejido de algodón, lino y sintético	Para secado de algodón o fibras sintéticas Prendas que necesiten plancharse				
11 Desinfte tar	Tejido de algodón, lino y sintético	Para eliminar olores y Desinfectar				

Nota:○ Indica que se puede añadir suavizante si es necesario.★ Indica que es necesario añadir detergente. × Indica que no se puede añadir detergente. * Indica agua fría
1) La temperatura de lavado indica la temperatura máxima.
2) El tiempo de ciclo lavado mencionado será de referencia. El tiempo utilizado varía según la presión y temperatura del agua.